

## Birth of **Anna and Marie Cibulka - twins**

Regional archive in Zámrsk, Catholic parish register Krásná Hora, Births 1823-1835, signature 2346, Page 61  
Record written in Czech.

Date: *on 30 April 1831 born and baptized*

House number: *#11 (Babice)*

Name of child: *Anna and Maria - twins*

Midwife: *Magdalena Kopic from Vadín*

Baptizing priest: *Ignatius (Ignác) Jilowsky curatus*

Religion: *catholic, catholic*

Sex: *female, female*

Filiation: *legitimate, legitimate*

Father: *Wáclaw Cibulka podruh (farm-labourer)*

Mother: *Kateřina daughter after deceased Pawel Holenda 1/2 sedlák (peasant owning one half-hide of land) from Bezděkov and of mother Kateřina Čutkowa (Čutková).*

Godparents and status:

*Godmother: Magdalena Kubát 1/2 sedlka (peasant's wife owning one half-hide of land) from Babice*

*Witness: Martin Kubát her husband*

*Godmother: Anna Šimek*

*Witness: Magdalena Kopic sedlka (peasant's wife) from Babice*

## Birth of **Kateřina Cibulka**

Regional archive in Zámrsk, Catholic parish register Krásná Hora, Births 1823-1835, signature 2346, Page 96  
Record written in Czech.

Date: *on 16 September 1833 born, on 17 September 1833 baptized*

House number: *#11 (Babice)*

Name of child: *Catharina*

Midwife: *Magdalena Kopic from Vadín*

Baptizing priest: *Franz Kiegler chaplain*

Religion: *catholic*

Sex: *female*

Filiation: *legitimate*

Father: *Wáclaw Cybulka podruh (farm-labourer)*

Mother: *Kateřina daughter after Pawel Holenda 1/2 sedlák (peasant owning one half-hide of land) from Bezděkov, of mother Kateřina nee Čutek (Čutek).*

Godparents and status:

*Godmother: Magdalena Kubat 1/2 sedlka (peasant's wife owning one half-hide of land) from Babice*

*Witness: Martin Kubat her husband*

## Birth of **Barbora Cibulka**

Regional archive in Zámrs, Catholic parish register Krásná Hora, Births 1823-1835, signature 2346, Page 121  
Record written in Czech.

Date: *on 9 February 1835 born and on 9 February 1835 baptized*

House number: *#11 (Babice)*

Name of child: *Barbara*

Midwife: *Magdalena Kopic from Vadín from #8*

Baptizing priest: *František Kiegler chaplain*

Religion: *catholic*

Sex: *female*

Filiation: *legitimate*

Father: *Wáclaw Cybulka, Catholic, legitimate son of Jozef Cibulka, chalupník (small peasant) from Bousov (Horní Bousov or Dolní Bousov) region Mladá Boleslav #41, of his wife Kateřina Bárta also from Bousov (Horní Bousov or Dolní Bousov) from #17.*

Mother: *Kateřina, Catholic, legitimate daughter of Jakub Holenda <sup>1</sup>/<sub>2</sub> sedlák (peasant owning one half-hide of land) from Bezděkov #2, domain Okrouhlice, of his wife Anna nee Beránek from Krásná Hora from #3, domain Okrouhlice.*

Godparents and status: *Magdalena Holenda <sup>1</sup>/<sub>2</sub> sedlka (peasant's wife owning one half-hide of land) from Babice from #4.*

*Wogtěch (Vojtěch) Šimek sedlák (peasant) from Babice from #11*